

## แหล่งศิลปะ วัฒนธรรม และสถาปัตยกรรม



วัฒนา ก้อนเข็รรัตน์

นำเที่ยวประเทศในเขตยุโรปตะวันออก 4 ประเทศ

คือ ออสเตรีย ฮังการี สโลวัก และเช็ก ดินแดนโรแมนติก ด้วยความงามของ  
ศิลปวัฒนธรรม แม่น้ำ ภูเขา สวนสวยงาม สถาปัตยกรรมอลังการหลายยุคสมัย  
ผู้คนที่อ่อนโยนเข้มแข็ง ผ่านสงครามและการกดขี่ มาแล้วอย่างสง่างาม

แหล่งศิลปะ วัฒนธรรม และสถาปัตยกรรม

## ตอนที่ 4

กรุงบราติสลาว่า

สาธารณรัฐสโลวัก





## บอกกล่าว

เล่มฉบับนี้ จัดทำขึ้นเพื่อเล่าเรื่องราว ประสบการณ์ในประเทศยุโรป ตะวันออก ในฐานะนักท่องเที่ยว ได้รู้เห็นประทับใจคนหลายชาติพันธุ์ ที่มีจิตวิญญาณทางศิลปะ สร้างผลงานคุณค่าอลังการจรโลงโลก และชีวิตของคนรุ่นหลัง หวังว่าจะห่างไกลจากสงครามและการกดขี่ได้ ลือแยกเป็นตอน ฉบับนี้เป็นตอนที่ 4 จากทั้งหมด 6 ตอน

- ตอนที่ 1 การเดินทาง
- ตอนที่ 2 กรุงเวียนนา ออสเตรีย
- ตอนที่ 3 กรุงบูดาเปสต์ ฮังการี
- ตอนที่ 4 กรุงบราติสลาวา สโลวัก
- ตอนที่ 5 กรุงปราก เช็ก
- ตอนที่ 6 เมืองเชสกีกรุมลอฟ เช็ก

ขอขอบคุณ นักสร้างสรรค์ทุกคน และขอบคุณแหล่งข้อมูลจาก หลายเว็บไซต์ที่ช่วยเติมเต็มเรื่องราว

วัฒนา ก้อนเชื้อรัตน์

[wattana44@yahoo.com](mailto:wattana44@yahoo.com)

14 ตุลาคม 2555

## ตอนที่ 4 กรุงบราติสลาว่า สาธารณรัฐสโลวัก / สโลวาเกีย

อ้วน: “หาของอร่อยกินยากมากเลย อาหารพื้นเมืองแถวนี้น่าจะมีสเต็ก ปิ้งย่าง สไตล์กรีกโรมัน”

อ้อม: “มีคนหลายเชื้อชาติ กรีกโรมันล่มสลายไป พันปีแล้ว ชาติพันธุ์อื่นมาครอบครอง อะไรก็เปลี่ยนไป”

อ้อ: “เสน่ห์แห่งเทพนิยายและสถาปัตยกรรมเก่าแก่ เชี่ยวนะบราติสลาว่า และเป็นชุมชน ศิลปิน ร้อง รำ ละคร ภาพยนตร์ นักเขียน มีโรงเรียน สถานศึกษา จัดงาน ชุมชน ประกวดกันประจำ”

อ้วน: “จ้าก..! รวมคนใส่แห่งเลนนะ...ที่บ้านเรา”

อ้อย: “คนมีความสุข ..สโลวักและเช็ก เป็นสองประเทศที่แยกจากกันโดยดี ไม่มีการต่อสู้นะ ดีจังเลย”

อ้อม: “เยี่ยมไหมล่ะ ที่น่าพิศวงอีกอย่างคือ เรื่องราวของคนธรรมดาเป็นที่จดจำ ไม่เฉพาะคนชั้นปกครอง”

**บราติสลาว่า** (Bratislava) คือเมืองหลวงของสาธารณรัฐสโลวาเกีย ตั้งอยู่ในภูมิภาคยุโรปกลาง เดิมเป็นเมืองหลวงของฮังการีจนกระทั่งปี ค.ศ. 1848 (พ.ศ. 2391) จึงย้ายเมืองหลวงกลับไปบูดาเปสต์

**สาธารณรัฐสโลวาเกีย** / สโลวัก มีอาณาเขตทางตะวันตกเฉียงเหนือติดต่อกับสาธารณรัฐเช็ก ทางเหนือติดต่อกับโปแลนด์ ทางตะวันออกติดต่อกับยูเครน ทางใต้ติดต่อกับฮังการี และทางตะวันตกเฉียงใต้ติดต่อกับออสเตรีย ในอดีตชาติพันธุ์สโลวักถูกกดขี่จากชนเผ่าแมกยาร์ในฮังการี ระหว่างการปฏิวัติในปี 1848-1849 (พ.ศ. 2391-2392) ในช่วงก่อนสงครามโลกครั้งที่ 1 สโลวาเกียเป็นส่วนหนึ่งของอาณาจักรฮังการี ชาวสโลวักให้การสนับสนุนจักรพรรดิออสเตรียด้วยความหวังที่จะแยกตัวจากฮังการี แต่ก็ไม่ประสบความสำเร็จ ในปี ค.ศ. 1918 (พ.ศ. 2461) สโลวาเกียได้ร่วมกับแคว้นโบฮีเมีย (Bohemia) และแคว้นโมเรเวีย (Moravia) ซึ่งเป็นดินแดนข้างเคียงเพื่อก่อตั้งประเทศเชโกสโลวาเกีย (Czechoslovakia) เป็นอิสระจากจักรวรรดิออสเตรีย-ฮังการี แม้ว่าเชโกสโลวาเกียเป็นประเทศที่อุตสาหกรรมมีความก้าวหน้าที่สุดอันดับหนึ่งในสิบของโลก ก็ตามยังคงมีปัญหาทางการเมืองอย่างต่อเนื่องเนื่องจากชาวสโลวักต้องการแยกตัวออกเป็นรัฐอิสระจากเช็กซึ่งมีบทบาทเหนือกว่า

ในเดือนมีนาคม ค.ศ. 1939 กองทัพนาซีเยอรมันได้รุกรานแคว้นโบฮีเมียและโมเรเวีย ทำให้เชโกสโลวาเกียสูญเสียความเป็นรัฐเอกราช จนกระทั่งในปี ค.ศ. 1945 กองทัพโซเวียตได้ปลดปล่อยดินแดนของเชโกสโลวาเกียจากการปกครองของนาซี ทำให้สหภาพโซเวียตมีบทบาทสำคัญต่อพัฒนาการ

ทางการเมืองของเชโกสโลวาเกียในเวลาต่อมา ปี ค.ศ. 1948 พรรคคอมมิวนิสต์ได้ก่อรัฐประหารยึดอำนาจไว้ การปกครองระบอบคอมมิวนิสต์ในเชโกสโลวาเกียสิ้นสุดลงเมื่อถึงปี ค.ศ. 1989 (พ.ศ. 2532) เป็นไปอย่างสันติ ตามมาด้วยการสลายตัวของประเทศออกเป็นสองรัฐ นั่นคือ สโลวักและสาธารณรัฐเช็กได้แยกออกจากกันหลังวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 1993 (พ.ศ. 2536) ปัจจุบันสโลวักเป็นรัฐสมาชิกรัฐหนึ่งของสหภาพยุโรป และใช้สกุลเงิน ยูโร

**บราติสลาว่า** ตั้งอยู่ทางตะวันตกเฉียงใต้ของสโลวัก บน 2 ฝั่งของแม่น้ำดานูบ มีอาณาเขตติดกับประเทศออสเตรียและประเทศฮังการี จึงเป็นเมืองหลวงแห่งเดียวในโลกที่มีอาณาเขตติดต่อกับ 2 ประเทศ ห่างจากกรุงเวียนนาไม่ถึง 60 กิโลเมตร เป็นเมืองหลวงเล็ก ๆ น่ารักบนฝั่งแม่น้ำดานูบ สวยงาม ผู้คนเดินถนนหรือในห้างร้านมีน้อย บราติสลาว่าเป็นศูนย์กลางทางการเมือง วัฒนธรรม และเศรษฐกิจของสโลวัก เป็นที่ตั้งของท่าเทียบรถโดยสารประจำทาง รัฐบาล และหน่วยงานภาครัฐต่าง ๆ เป็นที่ตั้งของมหาวิทยาลัย พิพิธภัณฑ์ โรงละคร หอศิลป์ และสถาบันอื่น ๆ ที่มีความสำคัญทางเศรษฐกิจ วัฒนธรรม และการศึกษารวมทั้งสำนักงานใหญ่ของสถาบันทางธุรกิจและการเงินขนาดใหญ่ ความเจริญรุ่งเรือง หรือบูดาเปสต์ไม่ได้ถูกทิ้งห่างมองไม่เห็นฝุ่น แต่ถ้าอยากได้ความรู้สึกของประเทศหลังม่านเหล็ก(คอมมิวนิสต์) เป็นยังไง ไปเดินเล่นได้ ปลอดภัย

เป็นเมืองที่มีความโดดเด่นทางด้านสถาปัตยกรรม โดยเฉพาะกลุ่มอาคารยุคกลางและอาคารศตวรรษที่ 20 ที่ยังคงสามารถพบเห็นได้เป็นจำนวนมากในเขตย่านเมืองเก่า โดยเมืองเก่าของบราติสลาว่านั้นถือว่าเป็นศูนย์กลางทางประวัติศาสตร์ที่เป็นที่ตั้งของสิ่งปลูกสร้างสำคัญ ๆ มากมาย

**บราติสลาว่า** คริสต์ศตวรรษที่ 10 ตั้งแต่ ค.ศ. 1000 เป็นที่รู้จักในชื่อภาษาเยอรมันว่า Pressburg เคยเป็นเมืองหลวงของราชอาณาจักรฮังการีภายใต้ ราชวงศ์ฮอฟบูร์ก ระหว่าง ค.ศ. 1536- 1783 ได้รับอิทธิพลจากหลายชาติพันธุ์ ได้แก่ ออสเตรียน เช็ก เยอรมัน ฮังการี ยิว และสโลวัก เป็นที่ตั้งของสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์ของชาวสโลวัก ฮังการี และเยอรมันหลายแห่ง แต่เมื่อเป็นประเทศเชโกสโลวาเกีย ไม่ได้เป็นเมืองหลวง (เมืองหลวง ที่กรุงปราก) จึงขาดการพัฒนาที่ต่อเนื่อง



## สถานที่ท่องเที่ยว เช่น

**Bratislava แคลสเซล” (Bratislava Castle)** ปราสาทเก่าแก่สมัยยุคกลางที่ตั้งอยู่บนเนินน้ำดานูบ (Danube River) อยู่บนเขาสูงซึ่งเป็นจุดสูงสุดของเมือง เหนือตัวเมือง แยกกันอยู่ระหว่างวังกับเมือง อย่างมีระบบ มีแนวกำแพงเมืองเก่า คูเมือง ประตู ป้อม และทอสูง ผสมผสานไปด้วยศิลปะแบบโกธิก, เรเนสซองส์และบาร็อค รอบๆปราสาทนั้นมีอาคารมีหอคอยสูง 80 เมตรทั้ง 4 ด้าน ปราสาทเคยถูกใช้เป็นป้อมปราการ ผ่านการบูรณะซ้ำหลายครั้ง ต่อมาในปี 1811 ปราสาทถูกเพลิงไหม้เสียหายหนัก ต้องใช้เวลาบูรณะถึงกว่า 150 ปีจึงแล้วเสร็จ



## โบสถ์วิหารเก่าแก่

วิหารเซนต์มาร์ติน (St. Martin's Cathedral) ศิลปะสไตล์โกธิคและโรมาเนสก์ วิหารหลังใหญ่ที่สุดและเก่าแก่ที่สุดของบราติสลาวา มีอาคารหอคอยสูง 85 เมตร ตั้งอยู่ใกล้ทางขึ้นปราสาทบราติสลาวา



โบสถ์ที่ย่านเมืองเก่า

**โรงละครแห่งชาติ** ศิลปะนีโอ-เรเนซองส์ สร้างเมื่อปี ค.ศ. 1886 เป็นอาคารหลังคาโดมสีขาว สวยโดดเด่นประกอบไปด้วยอาคารเก่าและอาคารใหม่ ภายในมีการจัดแสดงโอเปร่า บัลเลต์ และอื่น ๆ อีกจำนวนมาก







ทางลงไปสู่อุโมงค์ชาวประมง สิ่งก่อสร้างเดิม หน้าโรงละครแห่งชาติ

**สะพานรูปทรงงานบิน** โนวี่โมสต์ Nový Most เป็นสะพานข้ามแม่น้ำดานูบ (ในภาษาสโลวาเกีย Nový Most แปลว่า สะพานใหม่ หรือ New Bridge) ก่อสร้างในระหว่างปีค.ศ. 1967-1972 และเปิดใช้อย่างเป็นทางการเมื่อวันที่ 26 สิงหาคม ค.ศ. 1972 ความยาวรวม 430.8 เมตร ความกว้าง 21.0 เมตร ความสูง 84.60 เมตร เป็นสะพานที่สองที่ข้ามแม่น้ำดานูบของเมืองบราติสลาวา มีทางสำหรับรถวิ่ง 4 ช่องทางอยู่ชั้นบน มีทางสำหรับรถจักรยานและคนเดินอยู่ชั้นล่าง





### สะพานสองชั้น รถวิ่งชั้นบน จักรยานและคนเดินชั้นล่าง

**ย่านเมืองเก่า** เป็นศูนย์กลางทางด้านประวัติศาสตร์ที่เป็นที่ตั้งของสิ่งปลูกสร้างสำคัญๆ มากมายหลายแห่งยุคกลางและศตวรรษที่ 20 ที่มีชื่อเสียงมากที่สุดคือ ปราสาท บราติสลาวา ซึ่งเป็นที่ตั้งของพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติสโลวักอีกด้วย และยังเป็นสถาบันที่สำคัญที่มุ่งเน้นที่การวิจัยทางวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม เกี่ยวกับการศึกษา นอกจากนี้ยังเป็นที่ตั้งของสภาแห่งชาติของสาธารณรัฐสโลวัก รวมไปถึงอาคารและวัตถุอื่นๆอีกเป็นจำนวนมาก นอกจากนี้คือโรงละครแห่งชาติ โบสถ์ อาคารศาลากลางเก่าจากศตวรรษที่ 14 ที่ตั้งอยู่ในใจกลางของย่านเมืองเก่า เป็นหนึ่งในอาคารศาลากลางที่เก่าแก่มากที่สุดในประเทศ



**ถนนไมเคิล** เป็นที่ตั้งของอาคารเก่าชื่อนานาสีสันในสไตลาร์ตนูโว โดยมีอดีตอาคารรัฐสภา ที่ปัจจุบันกลายเป็นหอสมุดประจำเมือง (University Library) ที่แสนใหญ่โตโอฬาร แต่ที่เติมบรรยากาศคลาสสิกให้แก่ถนนไมเคิล ก็คือ Michael's Gate & Tower ประตูเมืองทิศตะวันออกจากจำนวน 4 หลังที่ยังหลงเหลืออยู่จากศตวรรษที่ 13 ประตูไมเคิลโดดเด่นตรงที่ยอดโดมทรงหัวหอมที่ทำเป็น 3 ชั้นลดหลั่นกัน จากถนนไมเคิลต่อไปที่สู่จัตุรัสเล็ก ๆ อีกแห่งอันเป็นที่ตั้งของ Primate's Palace ตึกสีชมพูวังที่ประทับของอาร์คบิชอป ที่นับได้ว่าเป็นสถาปัตยกรรมที่โดดเด่นอีกแห่งของบราติสลาวา จากต้นคริสต์ศตวรรษที่ 13 และใช้เป็นที่เซ็นสัญญาสงบศึกสงคราม Austerlitz ระหว่างฝรั่งเศสและสโลวัก โดยผู้แทนของนโปเลียน และผู้แทนของราชวงศ์ฮอฟบูร์กเมื่อปี ค.ศ. 1805 ต่อมาในปี ค.ศ. 1903 ทางรัฐได้ซื้อวังนี้หลังจากกรมศาสนา แล้วบังเอิญไปพบผ้าปักโบราณอายุกว่า 400 ปี ที่ผลิตในอังกฤษม้วนซ่อนอยู่ในเตาฝัง 6 ฝืน จึงนำมาประดับผนังไว้ภายใน พร้อมด้วยพื้นที่จัดแสดงนิทรรศการภาพเขียน

**จัตุรัส Hviezdoslav** อันเป็นที่ตั้งของโรงละครแห่งชาติ ถนนกว้าง มีสวนสาธารณะ 2 ข้างทางประดับด้วยรูปปั้น ผลงานศิลปะ จากคนธรรมดาที่มีชื่อเสียง ควรระลึกถึง



ถนนทางเข้าจัตุรัสเมืองเก่า ถนนปูด้วยหิน ปลุกต้นไม้ ดอกไม้ เป็นสวนสาธารณะ



Primate's Palace ตึกสีชมพู วังที่ประทับของอาร์คบิชอป ปัจจุบันเป็นศาลาว่าการเทศบาล



ซ้ายมือ โบสถ์ Jesuit (The Holy Saviour Church) ตรงกลางหอคอยเก่าของเมือง (St. Michael's Tower) เคยใช้สังเกตการณ์ป้องกันเมือง

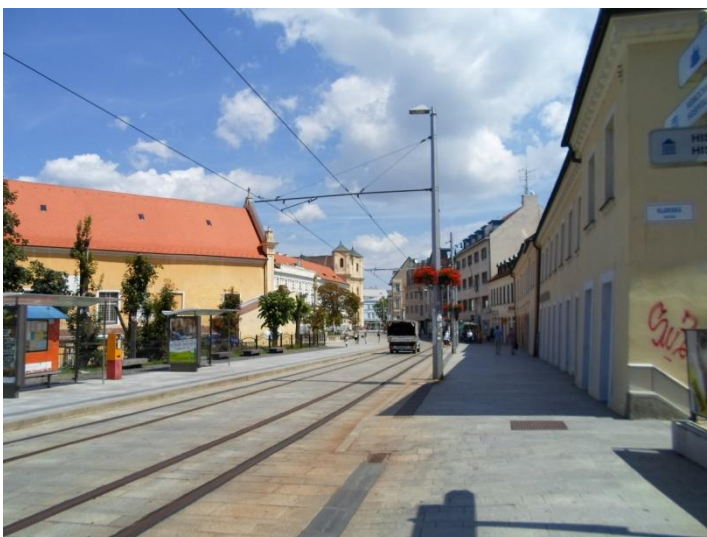


ประตูโบสถ์ Jesuit สไตล์เรเนสซ็องส์ สร้าง  
ระหว่าง ค.ศ. 1636-1638 โดยรัฐบาลเยอรมัน  
ที่มาปกครอง ภายในตกแต่งสไตล์ร็อกโกโก  
ภาพเขียน ของศิลปิน

St. Michael's Gate  
ประตูเมืองเก่า ที่ยังเหลืออยู่แห่งเดียว



จัตุรัสหลัก Hlavné námestie ในย่านเมืองเก่า จัดงานสำคัญของเมือง



ถนนปูด้วยหิน อาคารเก่าที่ยังอยู่



ภาพเคลื่อนไหว [ชมเมือง](#)<sup>ii</sup>



กำแพงเมืองเก่า ยังรักษาไว้

ยกระดับจิตวิญญาณ ด้วยผลงานศิลปะหลากหลาย

ไม่แปลกใจเลยว่าผ่านศึกสงคราม และการกดขี่  
มาได้อย่างงดงาม



## รูปปั้นแอนเดอร์เซน นักเล่านิทาน ( statue of Hans Christian Andersen )



### นักเขียนนิทานชั้นยอด

เทพนิยายของแอนเดอร์เซน ได้ประทับอยู่ในความรู้สึกของเด็ก ๆ มานานหลายยุคสมัย นับแต่เมื่อเริ่มบอกเล่าครั้งแรกตามถนนหนทางในกรุงโคเปนเฮเก้น เมื่อเกือบ 200 ปีมาแล้ว โลกของแอนเดอร์เซน คือโลกที่ประกอบไปด้วยเจ้าชายผู้งามสง่า เจ้าหญิงผู้งดงาม ทวยเทพกับภูตต่าง ๆ นานา และดินแดนที่ต้องมนตราจนเราไม่อาจที่จะลืมเรื่องราวอันโศกเศร้าของ ความรักของเงือกน้อย ความหวาดกลัวจนหนาวสั่นในยามที่เผชิญกับ ราชีนีหิมะ หรือการผจญภัยอันน่าพิศวงของ ทหารดีบุก และไม่อาจผ่านเลยเรื่องของ เด็กสาวชายไม้ขีดไฟ โดยที่ไม่เกิดความรู้สึกอันใด เขาบอกกับคนเมืองนี้ว่า

“ถ้าต้องการเรื่องเล่า เมืองของคุณคือเรื่องเล่า”

ดู ตัวอย่างนิทาน<sup>iii</sup>

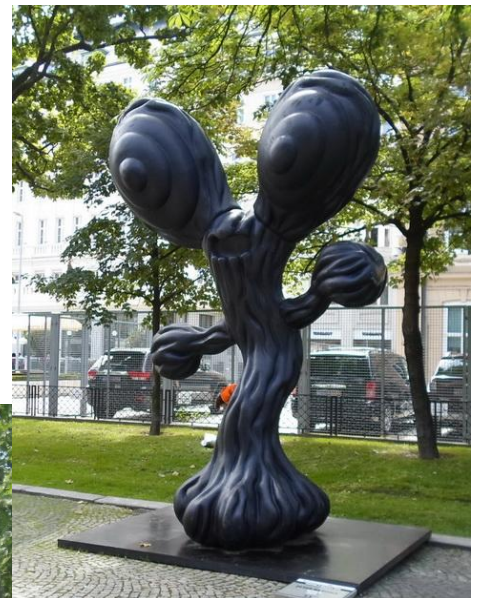


รูปปั้นนักเขียน ผู้มีบทบาทสำคัญของจัตุรัส  
ที่มาของชื่อ Hviezdoslav Square





คนลอยได้ ศิลปะการแสดง





รูปปั้น ชื่อ คูมิน (Cumil) คนงาน  
กำลังมองอะไรสักอย่าง อย่างมีความสุข

คนจริง  
โชคดีถึงจะเห็น  
เพราะไม่ได้มาทุกวัน





**Schone Naci** รูป  
ปั้นคนเปิดหมวก ที่มี  
ชีวิตอยู่จริงศตวรรษที่ 20  
เขาเป็นคนยากจน แต่  
แต่งตัวดี อารมณ์ดี เดิน  
ย่ำไปมาแถวจัตุรัสเมือง  
เก่า ทักทายคนที่เดินผ่าน



ทหารนโปเลียน หลังเก้าอี้ยาว



ที่มา: <http://www.cruiseguideinformation.com/bratislava-napoleons-soldier/>



รูปปั้นปาปรัสซี ชุมถ่ายรูปข้างตึก

ฝาดปิดท่อน้ำ ที่ถนน (ลวดลายเหลือเชื่อ บางแห่งมี  
ป้ายบอกทางไปเมืองต่างๆ )



ตู้ไปรษณีย์ ต้องตลิ่ง

ที่มา: <http://courseweb.lis.illinois.edu/~weech/SK/BraExcur/BraExc.htm>



ต้องตลิ่งกว่า..!!  
รูปปั้นหุ่นยนต์ ที่ปราสาท  
บราติสลาวา



ร้านขายของที่ระลึก เป็นงานฝีมือ ประดิษฐ์ เช่นผ้าปัก ของที่ระลึก



อ้อย: (หัวเราะ LOL<sup>iv</sup>) “ไม่อยากเชื่อ ไหนใครว่าคนที่นี่ ทุกข์ยาก เป็นทาส ฮังการีมา พันปี

อ้วน: “ฉันหายหิวเลย”

อ้อม: “เมืองเล็ก ผู้คนน่ารัก มีความสุข น่ายู”

อ้อ: “ยกระดับจิตวิญญาณ ด้วยศิลปะ ความงาม และอารมณชั้น”

อ้อย : “ไม่มีของให้ซื้อเลยจัน”

ภาพเคลื่อนไหว [Bratislava Tour<sup>v</sup>](#) ; [5 สิ่งที่ควรดู<sup>vi</sup>](#)

---ต่อ ตอนที่ 5



## เชิงอรรถท้ายเรื่อง

---

i

<http://th.wikipedia.org/wiki/%E0%B8%9B%E0%B8%A3%E0%B8%B0%E0%B9%80%E0%B8%97%E0%B8%A8%E0%B8%A%E0%B9%82%E0%B8%A5%E0%B8%A7%E0%B8%B2%E0%B9%80%E0%B8%81%E0%B8%B5%E0%B8%A2>

ii <http://www.youtube.com/watch?v=R3oIguE0TZs>

iii <http://variola.exteen.com/category/Andersen>

iv LOL = Lot of Laugh

v <http://www.youtube.com/watch?v=oClcmlv6wg4&feature=related>

vi <http://www.youtube.com/watch?v=i6GdnWWClgg&feature=related>